

# こうほう こなん 2016 ねん 6 がつ



こうほう 広報 こなん やさしい にほんご ばん 日本語 版 2016年 6月号

〒520-3195

こなんし いしべちゆうおう 湖南市 石部中央 1-1-1

こなん しやくしょ じんけん ようご か にしちようしゃ 湖南 市役所 人権 擁護 課〔西庁舎〕

TEL:0748-77-8511 FAX:0748-77-4101

と  
ドローンで撮りました

こんげつ ひようし  
【今月の表紙】

こうせい おおほし ちか いわね やま  
甲西 大橋 の 近くです。岩根 山 がきれい です。



こなんし  
湖南市 ホームページ も みて ください:

<http://www.city.konan.shiga.jp/portugues/>

## ないよう 内容

\* ワールド フェスタ こなん 2016

\* イベント「えいご 英語 ちや で お茶べり」

\* こんげつ 今月 ぜいきん の 税金 など

\* へいせい 平成28年度 (2016年4月1日～2017年3月31日) 分 ねん がつ にち の 税金 ねん がつ にち ぶん を ぜいきん 払って はら ください

\* こ 子ども じんけん の 人権 ひやくとうばん 110番 きょうか 強化 しゅうかん 週間 (キャンペーン)

## ワールド フェスタ こなん 2016

世界の歌やダンスを見て楽しむフェスタです。

ブラジル、ペルー、インドネシア、韓国など、いろいろな

国の料理のお店も出ます。

■いつ 6月5日（日曜日）11:30～15:00

■どこで 市民学習交流センター（サンヒルズ 甲西）



問い合わせ先：湖南省国際協会〔中央まちづくりセンター〕

TEL・FAX:0748-71-4332

## イベント「英語でお茶べり」

お茶を飲んだりしながら、みんなで英語で楽しくしゃべります。行きたい人は国際協会へ電話してください。

■いつ 6月11日（土曜日）14:00～15:30

■どこで 共同福祉施設（サンライフ 甲西）

■先生 ジェyson・ペルリンさん

■なんにん 先に申し込んだ人から15人まで

■お金 国際協会の会員500円、国際協会の会員ではない人1,000円

問い合わせ先：湖南省国際協会〔中央まちづくりセンター〕

TEL・FAX:0748-71-4332

6月1日（水曜日）は「人権擁護委員の日」です

人権擁護委員は、保育園や小学校などへ行って人権の大切さを教えたり、人権についての相談を聴いたりする、あなたの近くの相談員です。

6月1日（水曜日）の「人権なんでも相談」は、10:00から16:00までです。

困っていることや、悩んでいること、心配なことがあれば相談してください。

湖南省人権擁護委員

なまえ 名前	でんわ 電話	なまえ 名前	でんわ 電話
つるおか よしふさ 鶴岡 義房さん	0748-72-7427	やまもと まさみ 山本 政美さん	0748-77-5271
はやし あけみ 林 明美さん	0748-72-0073	そのだ こふさ 園田 小房さん	0748-72-0811
くぼ えみこ 久保 恵美子さん	0748-77-3095	いのうえ まつお 井上 松雄さん	0748-74-2107
いのうえ けんじ 井上 賢治さん	0748-77-3215	いはら やすあき 伊原 康晃さん	0748-75-0083
さんだいじ ゆきお 三大寺 幸雄さん	0748-77-5153		

問い合わせ先：人権擁護課〔西庁舎〕

TEL:0748-77-8512

今月の税金など

6月30日（木曜日）までに払ってください。（口座から引かれる日）

- ・市県民税（第1期）
- ・水道料金
- ・介護保険料
- ・下水道使用料
- ・保育料
- ・住宅使用料

納税相談の日

収納課で税金の支払いについて相談できます。

→18日（土曜日） 8:30～12:00

→21日（火曜日） 17:15～19:00

問い合わせ先：収納課〔東庁舎〕

TEL:0748-71-2320 FAX:0748-72-2460

へいせい ねんど ねん がつ にち ねん がつ にち ぶん ぜいきん はら  
平成28年度 (2016年4月1日～2017年3月31日) 分の税金を払ってください

しぜい こなんし ぜいきん あんしん けんこう く ひつよう しぜい  
市税(湖南省の税金)は、みんなが安心して健康に暮らすために必要です。市税を  
たいのう き ひ はら き ひ はら  
滞納すること(決められた日までに払わないこと)は、決められた日までに払ってい  
ひと おな し かね すく  
る人と同じでなくなり、市のお金が少なくなって、みんなのためにしなければ  
しごと  
ならない仕事ができなくなります。

し しぜい はら ひと さしおさ はら  
そのため市では、市税を払っていない人には「差押え」をして払ってもらいます  
きょうせいてき かね あつ さしおさ じぶん も いえ とち  
(強制的にお金などを集めること)。「差押え」とは、自分の持っている家や土地を  
う よちよきん ぎんこう かね だ  
売ることや、預貯金(銀行などにあるお金)を出すことなどができないようにする  
ことです。

しぜい はら そうだん し がつ がつ  
どうしても市税を払えないときはすぐに相談してください。市では、5月から7月  
へいせい ねんど ねん がつ にち ねん がつ にち かぜい つうち こんねんど ぜいきん  
に平成28年度(2016年4月1日～2017年3月31日)の課税通知(今年度にどれだけ税金  
か のうふしよ しはら ようし おく とど きんがく  
がかかるか書いてあるもの)と納付書(支払い用紙)を送っています。届いたら金額と  
しはら ひ み かなら はら  
支払わなければならない日を見て必ず払ってください。

さしおさ ほうりつ き さいご てつづ ぜいきん はら  
差押えなどは、法律で決められた最後の手続きです。税金はかならず払って  
ください。

と あ さき しゅうのうか ひがし ちょうしゃ  
問い合わせ先：収納課〔東庁舎〕

TEL:0748-71-2320 FAX:0748-72-2460

6月1日 から7日 まで は 水道 週間 (キャンペーン)



水 は 生活 する ため に 必要 です。水 の 大切 さ を みんな で 考え ませう。

日本 は 地震 が よく 起きます。市 では 地震 が 起きた 後 でも 水 が 使える ように 水道管 (パイプ) を 強い もの に 替える 工事 を して いきます。

7月 から12月 に 古く なった 水道 メーター を 新しく します

湖南市 では、交換 が 必要 と なった 水道 メーター を 毎年 新しく しています。メーター を 新しく する 家 には 先に 知らせ ます。水道 メーター を かえる ため に 5分 から 10分 くらい 水 を 止めます。家 に 人 が いない とき に でも 交換 します。

わからない こと や 気 に なる こと は 上下 水道 施設課 に 聞いて ください。

水道メーターをかえる会社 :

- ア・ア・ンコーポレーション (株)、(有)石部 農機、(有)一宮 設備、植西 設備、(有)エビスヤ 商会、近江 水道、(株)奥村 設備、(株)オーレックス、黄瀬 水道、(有)キムラ、協栄 電気(株)、(有)共立 空調、三貴 設備 工業 (株)、(株)菅沼 ハッピー 電化、大商 機器、チシロ 設備、広島 電器店、(有)二川 設備、牧田 電気

問い合わせ 先 : 上下 水道 施設課 [東 庁舎 別棟]

TEL:0748-71-2366 FAX:0748-72-2332

## 「子どもの人権110番」強化週間(キャンペーン)

「いじめられている」、「学校に行くのが怖い」などの悩みごとや心配ごとがあれば相談してください。小学生・中学生・高校生など、子どもからの相談を聴きます。

子どものことで悩んでいる家族も相談できます。相談は無料です。

6月27日から7月3日はキャンペーンです。相談できる時間が長くなっています。

フリーダイヤル(電話のお金がいりません)

TEL : 0120-007-110 (ゼロゼロなのひゃくとうばん)

### ■キャンペーンのとき(6月27日から7月3日)

時間 : (月曜日 から 金曜日) 8:30~19:00

(土曜日 と 日曜日) 10:00~17:00

### ■キャンペーンではないとき

時間 : (月曜日 から 金曜日) 8:30~17:15

問い合わせ先 : 大津 地方 法務局 人権 擁護課

TEL : 077-522-4673

肝炎 ウイルス 検診 を 受けましょう (検診 の お金 は 無料)



肝炎 は、肝臓 の 病気 です。とくに B型 肝炎 と C型 肝炎 は 長く

続くと 肝硬変 や 肝臓 がん になる 危険 も あります。

本人 が 知らない うちに 感染 (かかる) している。血液 検査 (血 の 検査) だけで わか  
ります ので、必要な 人は 検診 を 受けて ください。

■いつ 6月20日 (月曜日) ~ 10月31日 (月曜日)

■検診 できる 人

① 1976年4月1日~1977年3月31日 生まれ の 人

② 2002年~2016年3月31日まで に 肝炎 ウイルス 検診 を していない 41歳 より 上 の 人で、  
これ までに 肝臓 の 病気 になった 人、大きな 手術 を した人、または 妊娠・子ども が  
生まれた 時 に たくさん 血 が 出た 人で、何回も 肝 機能 検査 (肝臓 の 検査 など) を し  
ていない 人

■どう したら いい

① の 人

受診券 はがき (検診 の ための ハガキ) と 健康 保険証 を 持って、病院 など で 検査 して  
ください。

※病院 など は、保健 センター だより (14 ページ) を 見て ください。

② の 人

検診 する 前 に 健康 政策課 (保健 センター) で 手続き を して ください。

問い合わせ 先: 健康 政策課 [保健 センター]

TEL:0748-72-4008

## 検診を受けましょう

### ■ 乳がん検診 (保健センターなどで検診をする)

マンモグラフィの検診と自分で乳がんを見つける方法も教えます。

検診できる人：40歳より上の人（2017年3月31日までに40歳になる人）で西暦

奇数年生まれの女性（たとえば1971, 1969など）、乳がん検診無料クーポン券を持っている人

### ※次の人は検診を受けられません：

- ・ペースメーカーをしている人、胸の手術をした人、水頭症手術をした人、母乳をあげている人、妊娠している人、母乳をやめてまだ6か月たっていない人
- ・おかしいと思ったら、直接病院へ行ってください。

### ■ 骨粗しょう症検診

骨粗しょう症になると骨が折れたりします。早めに骨の量が少ないかどうかをみてもらって、骨粗しょう症にならないようにしましょう。手の骨をレントゲンでみます。

※骨粗しょう症で治療している人、妊娠している人は検査できません。

### 骨粗しょう症検診できる人

40歳	1976年4月1日～1977年3月31日 生 の 女性
45歳	1971年4月1日～1972年3月31日 生 の 女性
50歳	1966年4月1日～1967年3月31日 生 の 女性
55歳	1961年4月1日～1962年3月31日 生 の 女性
60歳	1956年4月1日～1957年3月31日 生 の 女性
65歳	1951年4月1日～1952年3月31日 生 の 女性
70歳	1946年4月1日～1947年3月31日 生 の 女性

にゅう けんしん こつ そ しょう けんしん ひ  
**乳がん 検診・骨粗しょう 症 検診 の 日**

いつ	ばしょ 場所	にゅう 乳がん なん にん まで	こつ そ しょう 骨粗しょう 症 なん にん まで
がつ にち げつようび 6月20日 (月曜日)	ほけん 保健 センター	にん 50人	にん 60人
がつ にち すいようび 6月22日 (水曜日)	ほけん 保健 センター	にん 50人	×
がつ にち もくようび 6月23日 (木曜日)	いしべ ほけん 石部 保健 センター	にん 50人	にん 60人
がつ にち げつようび 6月27日 (月曜日)	いしべ ほけん 石部 保健 センター	にん 50人	×

■いつ まで: 6月10日 (金曜日) までに 保健 センター で 手続き を して ください。

■何時: 13:30 ~14:30

※番号 札 を 配る 時間: 13:00 ~

けんしん かね  
**■検診 の お金**

けんしん なまえ 検診 の 名前	かね お金
にゅう けんしん 乳がん 検診	えん 1,500円
こつ そ しょう けんしん 骨粗しょう 症 検診	えん 1,000円

※70歳 より 上 の 人 は 無料

※69歳 より 下 の 人 は 所得 の 少ない 人 は、お金 は ありません。検診 の 1週間 前 までに 保健 センター で 手続き して ください (印鑑 が あります)。

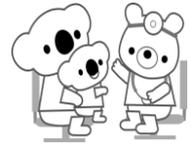
※乳がん 検診 で 無料 クーポン を 持っている 人 は 無料

と あ さき けんこう せいさく か ほけん  
 問い合わせ 先:健康 政策課 [保健 センター]

TEL:0748-72-4008



# 健康 だより



## 母子健康手帳をもらうには

8:30~17:00 の間に保健センターに来てください。

**持ち物** 印鑑、妊娠届出書 <妊娠したら出す紙> (保健センターにもあります)、  
マイナンバーカード (ないときは、通知カードと本人が確認できるもの(運転免許証やパスポート)など)

※妊娠届出書を持っていないときは、子どもが生まれる予定の日を病院の先生に聞いてから来てください。

※代わりの方が保健センターに来るときは委任状(妊娠している人が書くもの)、  
代わりの方の印鑑、本人だと分かる物(運転免許証)も必要になります。

## ママ・パパ教室 (先に申し込みが必要です)

(受付: 13:15~13:30 場所: 保健センター)

6月25日 (土曜日) 13:30~15:30	わくわくドキドキ 沐浴体験 ママって大変! パパの妊婦体験 目からうろこ! 聞いて得するお話
----------------------------	--

**だれ** お腹に赤ちゃんがいる人 (妊娠5か月頃から)・旦那や家族

**持ち物** 母子健康手帳

## もぐもぐ教室 (先に申し込みが必要です)

(受付: 13:15~13:30 場所: 保健センター)

6月21日 (火曜日) 13:30~15:30	赤ちゃんのご飯の進め方と作り方
-------------------------	-----------------

**だれ** 2016年1月生まれの赤ちゃん (ひとりめ) の親

**持ち物** 母子健康手帳、エプロン、大きなタオル、おむつ、お茶など

※託児 (子どもの保育) をしてほしい人は先に申し込みが必要です。

こ けんしん  
**子どもの健診**

うけつけ ばしょ ほけん  
 (受付: 13:00~14:15 場所: 保健センター)

10:00 に おおあめ けいほう (ひどい雨) や ぼうふう けいほう (強い風) など が でている ときは、けんしん は  
 ありません。

も もの  
**持ち物**

ぼ し けんこう てちょう しつもんひょう おお げつじ は げつじ  
 母子健康手帳、質問票、大きなタオル(4か月児のみ)、歯ブラシ(10か月児・

さい げつじ さい げつじ さい げつじ  
 1歳6か月児・2歳6か月児・3歳6か月児)

※ さい げつじ けんしん によろ けんさ しりよく けんさ め けんさ  
 ※3歳6か月児健診では尿検査・視力検査(目の検査)をします。

	だれ	いつ
げつじ けんしん 4か月児健診	ねん がつ う こ 2016年の2月に生まれた子ども	がつ にち もくようび 6月30日(木曜日)
げつじ けんしん 10か月児健診	ねん がつ う こ 2015年の8月に生まれた子ども	がつ にち すいようび 6月29日(水曜日)
さい げつじ けんしん 1歳6か月児健診	ねん がつ う こ 2014年の11月に生まれた子ども	がつ にち きんようび 6月24日(金曜日)
さい げつじ そうだん は けんしん 2歳6か月児相談・歯の健診	ねん がつ う こ 2013年の11月に生まれた子ども	がつ にち きんようび 6月10日(金曜日)
さい げつじ けんしん 3歳6か月児健診	ねん がつ にち かつ にち う 2012年の10月26日~11月30日に生 まれた子ども	がつ にち もくようび 6月9日(木曜日)

と あ さき けんこう せいさく か ほけん  
 問い合わせ先: 健康政策課 [保健センター]

TEL: 0748-72-4008



# としまかん 図書館 からの お知らせ



こうせい としまかん こなんし ちゅうおう  
 甲西 図書館 湖南省 中央 5-50  
 いしべ としまかん こなんし いしべ ちゅうおう  
 石部 図書館 湖南省 石部 中央 1-2-3

TEL: 0748-72-5550 FAX: 0748-72-5554  
 TEL: 0748-77-6252 FAX: 0748-77-6232

にちようび 日曜日	げつようび 月曜日	かようび 火曜日	すいようび 水曜日	もくようび 木曜日	きんようび 金曜日	どようび 土曜日
			1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30		

- : 甲西 図書館 だけ 休み  
 □: 石部 図書館 だけ 休み  
 30日 (木曜日): 甲西 図書館 も 石部 図書館 も 休み

## いしべ としまかん よてい 石部 図書館 の 予定

- 12日 (日曜日) 11:00~12:00 きじっこ おはなし会 グループ「ピッコロロ」(赤ちゃん から 小学生 向け)  
 17日 (金曜日) 11:00~11:20 よっといで たいむ (赤ちゃん と 親 向け の おはなし会)  
 25日 (土曜日) 16:00~16:30 よっといで たいむ (赤ちゃん から 小学生 向け の おはなし会)

## こうせい としまかん よてい 甲西 図書館 の 予定

- 3日 (金曜日) 11:00~11:30 ちっちゃな かぜ おはなし会 (赤ちゃん と 親 向け)  
 18日 (土曜日) 14:00~14:20 ちっちゃな かぜ おはなし会 (4歳 から 小学校 に 入学 する までの 子ども 向け)  
 18日 (土曜日) 14:30~15:00 ちっちゃな かぜ おはなし会 (小学生 向け)  
 26日 (日曜日) 15:00~15:30 おはなしの 森 (赤ちゃん から 小学生 向け)

※ 移動 図書館車 (図書館 の 本 を 車 に のせて 貸し 出し する) で 借りた 本 は、石部 図書館・甲西 図書館・各 まちづくり センター でも 返せます。

※ 悪い 天気 など で 休む こと も あります。

いどう としょかんしゃ がつ  
**移動 図書館車「マツゾウくん」 6月 の スケジュール**

どこで	いつ
みくも ちゅうしゃじょう 三雲 ふれあい センター 駐車場	10日 (金曜日) 14:30~15:00
みょうかんじ たもくてき しゅうかいじょ まえ 妙感寺 多目的 集会所 前	16日 (木曜日) 14:00~14:30
いわね ひがし のうぎょう しゅうらく まえ 岩根 東 農業 集落 センター 前	1日 (水曜日) 14:00~14:30 22日 (水曜日) 14:00~14:30
きたやまだい じ ち かいかん まえ 北山台 自治会館 前	15日 (水曜日) 15:30~16:00
フレンド マート だい ちゅうしゃじょう フレンド マート 第2 駐車場	17日 (金曜日) 15:00~15:30
しもだ まえ 下田 まちづくり センター 前	3日 (金曜日) 14:00~14:30
なかやま せいきょう しゅうかいじょ よていち 中山 生協 集会所 予定地	3日 (金曜日) 15:00~15:30
サン ヒルズ こうせい ちゅうしゃじょう サン ヒルズ 甲西 駐車場	8日 (水曜日) 14:00~14:30
みくも ひがし しょうがっこう 三雲 東 小学校	16日 (木曜日) 12:55~13:25
みくも しょうがっこう 三雲 小学校	10日 (金曜日) 13:00~13:30
いしべ しょうがっこう 石部 小学校	9日 (木曜日) 13:05~13:30
いしべみなみ しょうがっこう 石部南 小学校	2日 (木曜日) 13:15~13:45 23日 (木曜日) 13:15~13:45
いわね しょうがっこう 岩根 小学校	1日 (水曜日) 12:55~13:25 22日 (水曜日) 12:55~13:25
ぼだいじ しょうがっこう 菩提寺 小学校	17日 (金曜日) 13:05~13:35
ぼだいじきた しょうがっこう 菩提寺北 小学校	15日 (水曜日) 13:00~13:40
しもだ しょうがっこう 下田 小学校	3日 (金曜日) 13:05~13:30
みと しょうがっこう 水戸 小学校	8日 (水曜日) 12:55~13:35
みくも ほいくえん 三雲 保育園	10日 (金曜日) 14:00~14:30
あほし ほいくえん 阿星 保育園	2日 (木曜日) 14:10~14:30 23日 (木曜日) 14:10~14:30
ひらまつ えん 平松 こども園	2日 (木曜日) 15:00~15:30 23日 (木曜日) 15:00~15:30
いしべみなみ ようちえん 石部南 幼稚園	9日 (木曜日) 14:00~14:30
ぼだいじ えん みなみえんしゃ 菩提寺 こども園 南園舎	17日 (金曜日) 14:00~14:30

いろいろ な 相談 が できます

**住民生活相談**

生活の中で困ったことがあれば相談してください。



問い合わせ先:

住民生活相談室〔東庁舎〕

TEL:0748-71-2370 FAX:0748-72-3788

**弁護士無料法律相談**

◇いつ 6月8日(水曜日)

13:00~16:00 (ひとり30分)

◇どこで 市役所 東庁舎 住民生活相談室

◇定員 先に予約した人から6人まで

電話や市役所へ来て予約をして

ください。※外国語の通訳はできません

問い合わせ先:

住民生活相談室〔東庁舎〕

TEL:0748-71-2370 FAX:0748-72-3788

**女性の悩み相談**

予約をしてください。



◇いつ

6月2日(木曜日)・16日(木曜日)

7月7日(木曜日)・21日(木曜日)

14:30~16:30 (ひとり1時間まで)

◇どこで 女性センター

◇相談できる人 湖南省に住んでいる

女性

※外国語の通訳はできません

問い合わせ先: 人権擁護課〔西庁舎〕

TEL:0748-77-8512 FAX:0748-77-4101

**消費生活相談**

契約のトラブルや借りたお金の返し方で悩んでいる人は相談してください。

◇いつ 月曜日~金曜日 9:00~16:30

問い合わせ先:

住民生活相談室〔東庁舎〕

TEL:0748-71-2360 FAX:0748-72-3788

**行政相談**



国や県・市町の仕事に

ついての困りごとや相談を受けます。

◇いつ 6月16日(木曜日) 13:00~16:00

◇どこで 社会福祉センター

※外国語の通訳はできません

問い合わせ先: 滋賀行政評価事務所

(行政相談はここでもできます)

住所: 大津市京町3-1-1 大津びわ湖

合同庁舎7階

TEL:077-523-1926 FAX:077-525-1149

**人権なんでも相談**

日常生活での悩みごとや心配ごと、地域や職場でのトラブルや差別など

さまざまな相談を聴きます。無料です。

予約はいりません。

■いつ・どこで

○6月1日(水曜日) 10:00~16:00・石部老人

福祉センター

○6月1日(水曜日) 10:00~16:00・社会福祉

センター

問い合わせ先: 人権擁護課〔西庁舎〕

TEL:0748-77-8512 FAX:0748-77-4101